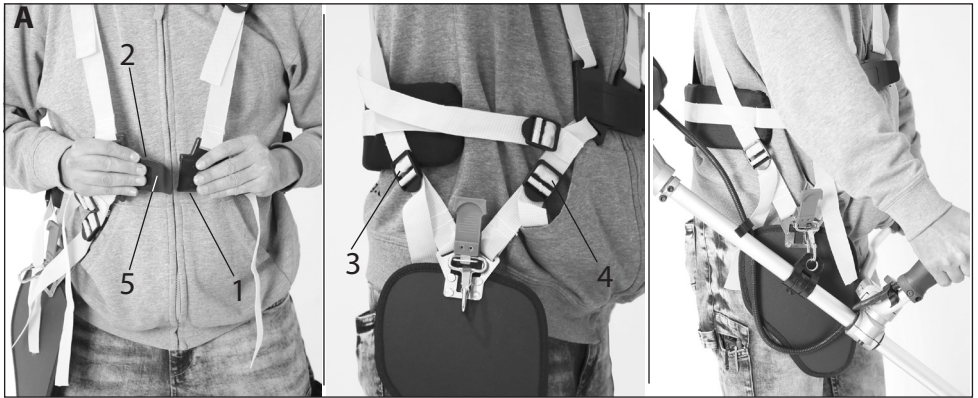


DE | Doppelgurt mit Hüftschutz

GB | Double Belt with Hip Protector

FR | Deux Sangles avec Protection de la Hanche



DE | SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse gedacht, außer wenn sie bezüglich der Verwendung des Geräts von einer Person beaufsichtigt oder angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



WARNUNG! Die Maschine muss immer korrekt mit dem jeweiligen Schultergurt verbunden werden. Überprüfen Sie die Funktion des Schnellverschlusses regelmäßig, um die Maschine bei drohenden Gefahren schnell von den Gurten lösen zu können.

Der Schultergurt muss angelegt werden, bevor die Maschine an die Spezialkupplung angeschlossen wird. Die Gurte müssen auf Größe und Statur des Bedieners angepasst werden.

Verwenden Sie immer einen Schultergurt, das für das Maschinengewicht und die jeweilige Schneidvorrichtung geeignet ist - bei Maschinen mit montiertem Sägeblatt (sofern zulässig), die mehr als 7,5 kg wiegen, muss das Modell mit Doppel-Schultergurt verwendet werden.

A) Gurt anlegen

Legen Sie den Schultergurt wie in der Abbildung dargestellt sicher an.

Legen Sie die Gurte über beide Schultern und stecken Sie die Verriegelung (1) an der linken Seite in den Verschluss auf der rechten Seite (2). Der Schultergurt ist nun angelegt. Sie können die Höhe des Hüftschutzes über die beiden Einstellvorrichtungen (3) und (4) anpassen.

B) Gurt lösen

Sie können den Schultergurt lösen, indem Sie an der Kunststoffplatte (5) an der rechten Seite des Schultergurts ziehen, bis der Verriegelungsstift gelöst ist. Ziehen Sie die Verriegelung (1) an der linken Seite heraus und der Schultergurt ist gelöst.



C) Der Schultergurt hat eine Sicherheitsvorrichtung, die im Notfall schnell geöffnet werden kann. Ziehen Sie fest an der roten Lasche (6) des Verschlusses, um die Maschine unverzüglich vom Schultergurt zu lösen.

GB | SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNING! The machine must always be used connected to the webbing worn correctly. Frequently check the efficiency of the quick release mechanism used to quickly free the machine from the belts in case of danger.

The harness must be put on before connecting the machine to the special coupling and the belts must be adjusted to suit the operator's height and stature.

Always use webbing suited to the weight of the machine and the cutting device used- the double belt model must be used for machines weighing more than 7.5 kg fitted with the saw blade (if permitted).

A) Fit the belt

According to picture showing, fit the belt well.

Wear the straps over both shoulders and insert the latch (1) on the left side into the right lock (2), the belt is fitted. You can adjust the belt board height by the two adjusters (3) and (4) below.

B) Release the belt

You can release the belt by pull the right side belt plastic plate (5) until the lock pin out, and pull out the left side latch (1), the belt would be release.



C) The harness has a safety device which can be quickly released in an emergency situation. Pull the red tab (6) on the clasp firmly to immediately release the machine from the harness.

FR | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions pour l'utilisation de l'appareil par cette personne. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT ! La machine ne doit être utilisée que lorsqu'elle est raccordée correctement aux sangles. Contrôlez fréquemment l'efficacité du mécanisme de libération rapide permettant de libérer rapidement la machine des courroies en cas de danger.

Le harnais doit être mis en place avant de raccordement de la machine au couplage spécial et les courroies doivent être ajustées en fonction de la hauteur et de la stature de l'opérateur.

Utilisez toujours des sangles convenant au poids de la machine et de l'appareil de découpe utilisés: le modèle à double courroie doit être utilisé pour les machines pesant plus de 7,5 kg avec la lame de scie (si autorisé).

A) Mettez la courroie en place.

Mettez la courroie en place correctement en suivant les indications de l'illustration.

Placez les sangles sur les deux épaules et insérez le loquet (1) sur le côté gauche dans le verrou de droite (2) : la courroie est à présent en place. Vous pouvez ajuster la hauteur du support de courroie au moyen des deux dispositifs d'ajustement (3) et (4) au-dessous.

B) Libération de la courroie

Vous pouvez libérer la courroie en tirant la plaque en plastique de droite (5) jusqu'à faire sortir la goupille, puis dégagez le loquet de gauche (1) : la courroie est libérée.



C) Le harnais est doté d'un dispositif de sécurité qui peut être libéré rapidement en cas d'urgence. Tirez fermement sur la languette rouge (6) du fermoir pour libérer immédiatement la machine du harnais.